



**10 Interview**  
**Raed Roustom**  
GM NassTech



**07 New Employee**  
**AbdulRahman -**  
Welcome



# NASS TALK

Issue 3 September 2012 NASS Group and Corporation's Official Newsletter

*Major  
Contracts  
Awarded to  
SNME*

*Feature Facility*

# NASS Asphalt



1 مشروع العديد: مركز التحكم الوطني بالمياه، عمليات قطر  
**10 Feature Project: NWCC, Qatar Operation**



7 الخريجات البحرينيات  
**07 Bahraini Graduates**



1 تدريب مكافحة الحرائق  
**06 Fire Fighting Training**

# What's Inside ...

July 2012 - September 2012 Newsletter

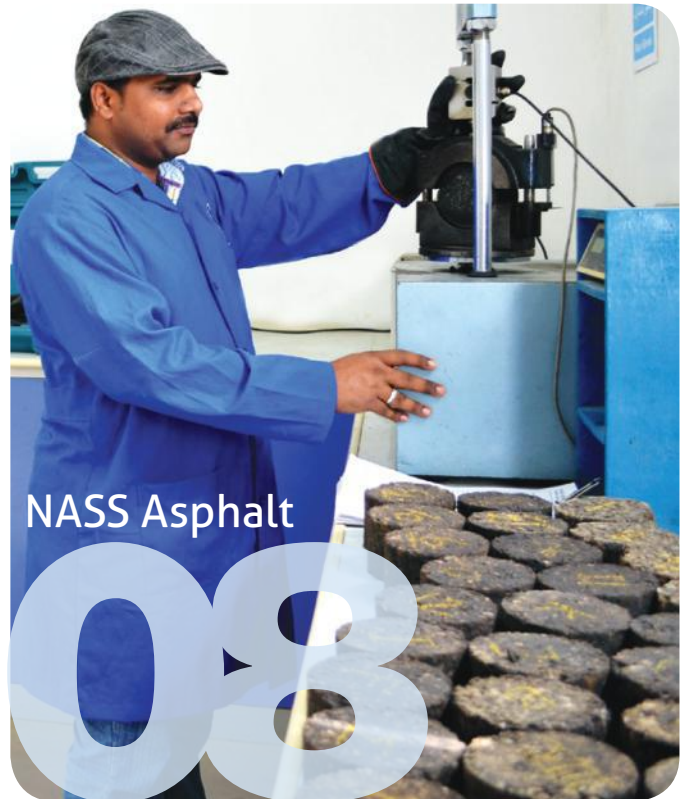
- 03** Director's Message
- 04** All the Latest News
- 07** Back in Time
- 08** Feature Office/Facility:  
Nass Asphalt
- 10** Feature Project:  
NWCC, Qatar Operation
- 11** Interview with  
Raed Roustom
- 11** Staff News
- 12** Social Corner

## Get In Touch

Please e-mail or write to us with your views. All NASS employees are kindly urged to participate in further improving Nass Talk by sending their valued suggestions, views, ideas, proposals, articles, or news on their personal achievements, company activities or social events. Any contribution to the NASS photographic and film archive will also be gratefully accepted, please contact the Public Relation Department on [pr@nasslogistics.com](mailto:pr@nasslogistics.com)/1745 6191 so we can safely archive any old Nass Group's film or images.

### Follow us on:

-  Facebook: [www.facebook.com/NassGroup](http://www.facebook.com/NassGroup)
-  Twitter: [@nassgroup](https://twitter.com/nassgroup)
-  LinkedIn: [www.linkedin.com/company/nass-the-group-nass-corporation-bahrain](http://www.linkedin.com/company/nass-the-group-nass-corporation-bahrain)



# NASS TALK

NASS Group and Corporation's  
Official Newsletter



## Director's Message

Firstly, I'd like to extend warm eid greetings to all. The Second Quarter has been an active time for Nass Group and Nass Corporation companies.

Presented in this newsletter are updates about our ongoing projects in Bahrain and the Gulf region, with a look at our featured facility, Nass Asphalt and feature project, National Water Control Center, Qatar. We are also esteemed to share bulletins about our global interactions as well as women empowerment within our workforce.

We hope to enlighten you about our past, present and future activities as a means to convey the corporation's values and mission achievements.

As is evident, this newsletter is about you as much as it is about Nass. Therefore, we'd like to acknowledge and present our top employees of the quarter, and other honourable staff.

I'd like to thank every individual who contributed to our success in the third quarter.

Wishing you all the very best for the new quarter, stay well and stay blessed.

**Sami Nass**  
Director

# NASS BUZZ

Find out what Nass have been up to with some snippets of all the latest news ...

## Allied Car Rental New Branding

Original branding



Allied Car Rental New Branding



A refreshing makeover! Allied Car Rental zips ahead with a new look and logo.

Allied Car Rental is the Bahraini franchise of National Car Rental. National is a global car rental company, represented locally by NASS The Group. Allied Car Rental has recently re-branded their logo and moved to a new main office located in Ma'ameer (Sitra), close to the Kareemi Roundabout. It functions with a full-fledged service facility attached. The telephone and fax numbers remain unchanged. The rental fleet includes a mix of economy, compact, standard, intermediate, MPV, SUV, pick-up, minibus and luxury categories. The company also has a fleet of buses and coach for group transportation. Allied is run by a professional team with suitable experience to provide the best rental experience to clients.



## FIFA Turf

Nass Landscapes and turf supplier, Green Vision of Saudi Arabia have decided to submit their recently developed artificial turf football field for FIFA testing in order to achieve FIFA Certification. Built at the Bahrain Club in Muharraq and completed in April 2012, they are confident that the football field's quality surpasses standard quality, thus aiming for FIFA certification. GOYS has accepted the offer. FIFA Certification allows an artificial pitch to be used for official games up to and including World Cup qualifiers. The inspection process normally takes place over a period of several months and will begin in September. If successful, this will be the first ground in Bahrain to have achieved the standard.

## Japanese Garden

A delegation from Kosugi Zohen Co. Ltd of Japan visited Nass Contracting's offices in July to discuss the Japanese Garden that is to be built by GPIC to commemorate the 40th Anniversary of bilateral cooperation between Bahrain and Japan and the planned visit of HM King Hamad to Japan in April, 2013. The Japanese delegation was led by Mr Saki Kosugi, President of Kosugi Zohen, while Mr David Anthony led the Nass team. A further technical meeting took place in early September with the Senior Vice President and Chief Designer of Kosugi Zohen. Nass Landscapes are the landscaping contractor for GPIC plant and Social Club and have won the award for Best Contractor (Non Technical) in 2011.



Steve Burling (Nass Landscapes Commercial Manager), David Anthony (General Manager Nass Contracting), Saki Kosugi (President of Kosugi Zohen), Phillip Mathew (Landscapes Maintenance and Special Projects Manager)



## URS Factory Visit

Delmon Readymix and Delmon Precast conducted their first tour this year when visited by URS consultants in September. The visit was organized to promote the use of precast concrete in Bahrain and at the request of URS, to deliver a seminar on concrete technology. URS is handling many Nass projects, including Diyar Muharraq, Basrec Jetty and East Hidd Reclamation. Further visits will be hosted during the next few months in order to promote precast concrete to a wider audience.



Participants at the ECITB Advance Course Training

## Nass Contracting Conducts Advanced ECITB Seminar

As part of their on-going training sessions, Nass Contracting recently conducted the 3rd ECITB (Engineering Construction Industry Training Board) Health & Safety Passport Advanced Course for both their staff and engineers from the Ministry of Labour at Al Safir Hotel, Bahrain. The 2-day Advanced Course conducted by Mr Abdulnabi Marhoon, HSE Manager of Nass Contracting consisted of sessions on safe behaviour at work, making the work place a safer place, safe systems of work and, safety problems and their solutions. "The aim of conducting the ECITB seminar is to create a culture of safety in the minds of

engineers, technicians and contractors, and familiarize them with the latest health and safety practices," said Mr Abdulnabi Marhoon at the seminar. The ECITB International Health and Safety passport scheme ensures that all site personnel have reached a recognized level of Health and Safety knowledge and awareness and to enable them to work on site more safely with reduced risk to themselves and others. Successful candidates will be issued with an international ID card that can be transferable worldwide. Nass Contracting has been recognized as the 2nd approved centre to deliver the ECITB International Health and

Safety Passport courses in the Kingdom of Bahrain after ASRY. Consisting of 3 stages- Foundation, Advanced and Supervisor, the training courses are specifically designed for the construction and engineering construction industries. So far, almost 2,000 employees of Nass Contracting have completed a series of foundation and advance training courses since obtaining the accreditation.

Abdulnabi Marhoon



From Left: Nass Commercial Service Centre Support Manager Mr Ahmed Saber, General Manager Mr Bashar Nass, Sales Executive Mr T Balu, Electrical Engineer Ibrahim, and Workshop Supervisor Engineer Hani

## Nass Commercial Receives New Buddy Arc Units

The demand for power-efficient and cost effective solutions has increased in the field of engineering, welding and related activities. Construction companies in Bahrain utilize high efficient operative machines combined with high surge capacity inverters that provide long lasting power and maximum equipment performance. The new line of Buddy welders and inverters from Nass Commercial is perfectly suited for remote job sites, thereby providing economy in terms of time and efficiency. The Buddy Arc 400i is a cost-effective, lightweight, compact and easy to use welder that demonstrates its usage capacity even in remote areas where electricity is scarce. Made for industrial use, it is a fan cooled inverter that controls power sources meant for MMA (Manual Metal Arc)/TIG (Tungsten Inert Gas) welding. While the Buddy Arc 200 Amp Stick/Live TIG welder is designed for heavy duty welding. It is a vital and reliable power source designed for professional welders and is primarily used in plant fabrication and maintenance, site maintenance and repair, civil construction, general fabrication and agriculture. Through their technological leadership, Nass has provided the most reliable products and services, majorly contributing to the development of Bahrain's commercial and industrial infrastructure.

## Nass Commercial Enhances Construction Productivity



Arrival of Shipment to Bahrain



Final Engine Diagnostic Testing



CASE Wheel Delivered to East Hidd and Manama Lagoon Site

With many major developments underway in the Kingdom, Nass Commercial has initiated support towards the construction sector by introducing new equipment that offers economical, environmental and safety advantage for a wide range of project applications. The trading arm of Nass Corporation, Nass Commercial recently received two new units of CASE 1021F wheel loaders that have been designed to offer utmost safety on the jobsite thereby reducing Lost Time Injury (LTI) and increasing productivity. The CASE 1021F wheel loaders allow the operator to fine-tune the engine and hydraulic output to a specific task. A rearview camera, an optional feature, is available to provide live feed to a color monitor in the cab, hence increasing visibility for the operator. The redesigned bucket profiles can fill a 27 ton dump truck in three passes, allowing faster fill and shorter cycle times. Other features include

enhanced cab comfort, new hydro-mechanical transmission, extended-reach options and ease of serviceability. The 1021F is powered by Tier 4 interim-compliant engine. Hydrostatic pumps operate at lower speeds for quick response, with the mechanical portion of the transmission taking over most of the work at higher travel speeds. CASE Construction Equipment recently expanded its F Series of wheel loaders with the introduction of the 1021F and 1121F earlier this year. Both of these US-built loaders take Case into a new size class, with the 1021F tipping the scales at 53,500lb (24,318kg) and the 1121F weighing in at 60,800lb (27,636kg). Nass Commercial supports a full line of Case Construction Equipment including the finest loader/backhoes, articulated trucks, excavators, telescopic handlers, motor graders, wheel loaders, forklifts and much more.

# Major Contracts Awarded to SNME

Sarens Nass Middle East, a Nass Group branch that is celebrating its 10th Anniversary this month, recently received its first "Long Term Heavy Crane Lease Services" from BAPCO for an eight year period. Signed during the second quarter, under this contract SNME will supply BAPCO with five brand new cranes, ranging from 25 to 160 tons of capacity for

general lifting and shifting within the facility. This is a major long term association with an oil and gas company, surely to assist in showcasing Nass Group of Companies' service quality and commitment towards BAPCO for all its future business requirements. In the third quarter, SMNE has also received a heavy equipment and associated rigging services contract from



Tatweer Petroleum – Bahrain Field Development Company WLL for a three year period. NASS Group was awarded the contract due to their excellent track record, high safety standards and quality assurance service. SNME, Nass Mechanical Contracting & Nass Contracting had submitted a joint bid for the entire range of equipment services, rigging services and supply of human resources. This contract will enable the three Nass organizations to seek future business opportunities with gas exploration developments under Tatweer Petroleum.

## Fire Fighting Training



Seven Sarens Nass employees recently participated in a Fire Fighting Drill/Training. Fire extinguishers expire every six months; therefore, employees will be trained twice a year too. Last month's participants were Ali, Mohamed, Peter, Vincent, Sadeq, Santor and Israel.



## A Blast From The Past!

Over the years The Nass Group has been making a significant contribution to the development of Bahrain's commercial and industrial infrastructure, undertaking a range of projects in key sectors of the economy.



During the 30th Anniversary



Brian Fox back in time. Farewell to you



Mr Ghazi Nass in the picture



Abdulla Nass Cup event

## Safety Barriers Installed



Upstand kerb before construction



Shaikh Isa bin Salman Causeway Safety Fence after construction

Concrete barrier fence

The Ministry of Works recently implemented the installation of safety barriers on Shaikh Isa bin Salman Causeway; linking Manama to Muharraq. The BD269,417 project was undertaken by Nass Contracting Company. The project aims to increase safety levels on the causeway which has previously witnessed many fatal accidents.

# Staff It Up! (STAFF NEWS & VIEWS)

## Encouraging the Bahraini Women Workforce



Nass Contracting, a division of Nass Corporation recently welcomed Ms Bedoor Yousif Al Yousif and Ms Fatima Mohammed Al Bousmaït after the successful completion of their B.SC in Civil and Construction Engineering degree, making them the first contracting company to have Bahraini female engineers on site. Both have a Civil Engineering Diploma from the Bahrain Training Institute (BTI). Ms Bedoor Yousif Al Yousif and Ms Fatima Mohammed Al Bousmaït joined Nass Contracting as engineers in 2008, and were handling site work for different projects under Nass. They were then sent to complete their B.SC



Nass Corporation Board of Director's are committed to ensuring Bahrain's economic and social development and also encouraging young Bahraini employees to exceed their potential.

in Civil and Construction Engineering at the University of Wales in Newport, United Kingdom. Ms Bedoor and Ms Fatima have acquired ample experience in the field of engineering while working with Nass for the last four years. This degree is an add-on to their qualifications, which helps them achieve success in their respective fields. Presently, Ms Fatima is working as a Project Engineer, monitoring and controlling daily progress of work and Ms Bedoor is based at the Nass Contracting Ma'ameer office doing Quantity Survey and Structural Design. Nass Corporation Board of Directors are committed to ensuring Bahrain's economic and social development and also encouraging young Bahraini employees to exceed their potential, by preparing them to work in a competitive environment and develop the best skills.

## New Appointment News

Mr Abdulrahman M Taqi has recently been appointed as Supply Chain Manager for NASS Procurement & Logistics. After graduating from a private university in Bahrain, Mr Taqi worked in the banking industry previous to joining NASS. His current job requires him to work on strategic procurement activities and achieve strategic organizational goals.

Welcome to AbdulRahman



## Farewell to Shaima

Ms Shaima AbdulAziz, Human Resources Clerk at NASS Procurement and Logistics was bid farewell on 5th September.



Shaima fifth from left with staff from Procurement office

# Staff Shout About!

## Employee of the Month

And the TOP (Totally Outstanding Performance) Award goes to .....

### July

**Mohamed Mogib Kamel Salama Hassanin**, working in Maintenance Department is July's Employee of the Month.

He was awarded for putting in the best effort and hard labor in the successful completion of maintenance jobs at Nass Procurement and Logistics.



**Yusuf Merza Ali Mohamed Ali Almughani** of Electrical Department. August's Employee of the Month.

For his hard labour and dedication at work.



### August

September's Employee of the Month is **Mariam Abdullah Aldoy** from the Ticketing Department.

Awarded for her efficiency in handing the Ticketing Dept. and highly cooperative attitude.



### September

# NASS Asphalt



Red asphalted garden

Nass Asphalt began operations in 2001 as a sub-division of Nass Contracting for a project in Hidd. Soon upon its completion, Nass Asphalt became a separate business entity carrying out asphalt related projects. In order to succeed as "The Professionals Who Care", the company integrated good business practice with a people based environment, empathy for clients and the



Bridge deck red asphalt

local culture.

The company has developed a multi faceted capability for road construction and its allied businesses and supplies annually 200,000 tonnes of asphalt into the market and 1,000,000 tonnes of crushed aggregates. It has also developed a roads related civil business, which concentrates on placing aggregates, kerbs, gulleys and manholes.

After studying the road construction market in Bahrain, Nass Asphalt has looked to solve some of the operational, technical and environmental shortfalls that have been encountered in Bahrain. Some of these included solutions to Logistics, Quality and Environmental problems.

The Logistics Solution consists of a GPS tracking system that helps Nass Asphalt's transport department to track the location of its 100 fleet vehicles creating improved efficiencies to its internal and external customers, by ensuring

Asphalt plant in Hidd



total control over vehicle locations, maintenance and repairs, and material deliveries.

Under the Quality Solution, Nass Asphalt's laboratory has been heavily involved in looking to find answers to technical problems experienced on Bahrain's roads. As well as carrying out routine quality control tests on its asphalt and aggregate production at both its site laboratories in Hidd and

“ The company has developed a multi faceted capability for road construction and its allied businesses and supplies annually 200,000 tonnes of asphalt into the market and 1,000,000 tonnes of crushed aggregates. ”



NASS Asphalt management team

Hafeera, Nass Asphalt has also invested heavily into research. A range of specialised laboratory equipment and testing is employed to carry out this research in areas including rut resistance on major highways, traffic safety with coloured

asphalt, anti-stripping for localised areas with standing water issues and cold mix asphalts.

Under the Environmental Solution, waste items such as millings, excavated sands, stones, precast waste concrete are taken from sites free of charge and dropped off at our crusher in Hafeera. The waste is then crushed, screened and blended to develop recycled aggregates and recycled cold asphalts for use in road construction and civil engineering. Cold Asphalt is an environment friendly asphalt of high quality and low price.

Nass Asphalt celebrated September 2012 as its highest ever production month placing some 33,000 tonnes of asphalt pavement.

Nass Asphalt celebrated September 2012 as its highest ever production month placing some 33,000 tonnes of asphalt pavement.



Crusher plant in Hafeera



Testing road texture

# NWCC Qatar Operation



Kahramma NWCC building

## National Water Control Centre (NWCC)



**A successful project carried out by Nass Contracting and NassTech. Nass Contracting managed the civil package and NassTech completed the electro-mechanical works.**

**Project Overview:**

To carry out the supply of the new Water SCADA System for Kahramaa

and to monitor and control its key water supply and distribution system. The system shall also include a facility for pressure control and leakage management.

**The Contract is Divided into Three Packages:**

- Water SCADA System
- Telecommunication System
- National Water Control Centre Building

The system comprises of 30 primary sites, mainly key reservoirs and desalination plants and approximately 145 secondary sites, mainly district flow meters and the associated adaptation works.

'KAHRAMMA' was established in 2000, with the mandate of providing electricity and portable water to all

sectors as per best international standards. As one of the greatest achievements and a strategic step of water system in Qatar, comes the construction of the National Water Control Centre (NWCC), the first of the kind in the Middle East.

It applies Supervisory Control and Data Acquisition System (SCADA), an advanced and easy system where monitoring and actual control requirements are selected for any system to be operated on and maintained efficiently. It is a low cost method that enhances the performance of Qatar's water system.

The NWCC was implemented in high quality Standards with an effort to exerting water provision for all areas.

**The Main Responsibilities of the Project are:**

- To control and monitor water transmission, distribution, reservoirs and pumps
- To ensure the network's central control connects SCADA to other systems, to GIS and display all alarms
- To reduce network loss
- To monitor water production quality and quantity, and help seal the plan of water required from desalination plants



The NWCC manages a number of technical programs that monitor water transmission and distribution networks, production stations, and the storage level at main stations and reservoirs. SCADA is applied in the main center; there are also fiber optics and GPRS communication networks available. In addition, secondary

# One on One with Raed Roustom

General Manager NasTech

**Nationality:** Lebanese  
**Profession:** Electro Mechanical Engineer  
**Key Contribution to Nass Group:**  
 Set up the Electromechanical division in 2003 known as NassTech  
**Hobby:** Hunting

**Tell us a little bit about your past prior to your work in Bahrain for Nass Group.**

I worked in Saudi Arabia prior to my arrival in Bahrain. I also worked for AMPS, one of the Nass joint ventures at that time before the set-up of NassTech. I was a leading proponent in the introduction of the automatic meter reader scheme. When we implemented it, the project gained the number one rank amongst other energy management systems within the gulf region. It was, needless to say, very successful.

**Has this experience in some way influenced your work for Nass Group in 2003?**

Certainly. The Nass Group, at the time, saw the need for a turn key electro mechanical services and solutions to support the advancement of the electricity, water supply and waste water treatment industries and to deliver a greater variety of value-added benefits. The management saw promise in my capability to lead a team that would do so. I was also tasked to identify projects which would allow this division to grow.

**Can you please share how NassTech came into fruition?**

NassTech was formed as a successor to Amps in 2003. Back then, our initial operations mainly involved contracting jobs. We, as a team, were also quite flexible to handle other projects for the Ministry of Works and Ministry of Electricity and Water. By the end of year 2006, our growth as a company was evident with the completion of 55 sewerage pumping stations, five water pump stations, three sewerage treatment plant and RO plant projects added to substantial contribution in the erection of the Low Sulphur Diesel Plant of Bapco. Our growth was quite astronomical!

**Given your success with NassTech, were there other business ventures that you saw potential in?**

Yes. In 2005, I saw that expansion was possible in Qatar as there were opportunities for our division services to involve in. We eventually won major Kahramaa projects in Qatar such as the prestigious National Water Control Centre project, officially inaugurated in February 2009 and the Water Loss Control and Network modeling contract. The success was extended as well at that period to many Sewerage Pre-Treatment and Pumping Stations projects for Public Works Authority (Ashghal) like the main Forwarding Doha and Rayyan PS, PS70 and rising mains and others. In 2008, our local operation expanded to form a JV with BK Gulf for the Salam Resort Project. Then in 2010, we were awarded the contract for five pumping stations in Doha which was worth about 247 million Riyals.

**What are the future plans for NassTech?**

At the moment, Qatar is a very promising place for Nass Group as a whole, and we have successfully managed to create proper setup, local market awareness, and have rightly positioned ourselves with key clients and organizations. At present, the strong establishment of Nass Group would allow for further safe expansions of other divisions and verticals of the Group in this territory which we are actively helping in.

Thank you for your time, Mr Raed and we wish you more success!



communication units including 33 sites to monitor desalination and pumping stations and 145 sites to monitor pressure and water quantity in the distribution network also exist. There are many technological advantages in the NWCC building; for example, the control room's giant monitor. It is a permanent power source in emergencies and is the most advanced safety and alarm equipments' dependent. The monitor's special network connects to SCADA, to GIC and surveillance cameras. Qatar's water network expansion and upgrade project remains a proud achievement for both KAHRAMMA and NASS GROUP. The business has managed to grab more water



pumping stations around the block and developed water transmission techniques and distribution services.

## Doha and Rayyan Sewerage Pumping Station 32A



**Project Overview:**

The project site is located on Saliya Road approximately 450 m west from the existing PS 32.

The project works comprises the construction, completion and maintenance of a new sewage pumping station PS 32A, including the necessary trunk sewer and rising mains to serve the existing and future catchment areas covering approximately half of Doha area.

**The Works Cover Construction of:**

- Trunk Sewer of 1800mm diameter for a length of 2.3km, laid at average depth of 5.9m from the natural ground level
- Trunk Sewer of 1000mm diameter and 1600mm diameter for a length of 0.8km laid at average depth of 8.9m.
- New twin DI rising mains of 1200mm diameter each from the new pumping station 32A to Doha West STW of total length 10.7km.
- New sewage pumping station 32A of ultimate flow capacity 4,750 i/s.





Bahraini staff team

## NASS Sports: GCCC Football



Nepali staff team

A GCCC friendly staff football match took place on 14th September. The friendly game was arranged between the Nepalese and Bahraini staff. The first score was 3:2, however, the Nepalese team turned tables in the second half and managed to score four goals, ending the match at 6:3 for the Nepalese team.

## Ramadan Sohour

The Abdulla NASS Group hosted a Ramadan Sohour for its employees on 29th July at the La Cigale Hotel, Doha.



David Anthony

## A Milestone Birthday Celebration

General Manager of Nass Contracting, Mr David Anthony received a surprise birthday party celebration by staff members recently.



## Caught on Camera

Here are some of our favourite snaps of the quarter!



"Of course not! Its mine!"

## Social Corner

**Sudoku** Here is the puzzle. Good luck!

			3	9			4	
6					7			
3	9	5		8				
2		7		1			3	
		4	5				7	2
1				4		8	6	
			6		4		2	5
5					1			
				8	3	9		

## Health Snippets

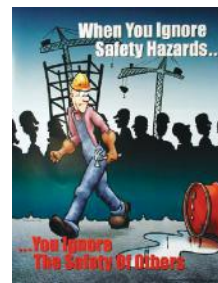
One of the biggest causes of back injury at work is lifting or handling objects incorrectly.

Learning and following the correct method for lifting and handling heavy loads can help to prevent injury and avoid back pain.

- Think before you lift
- Plan the lift. Where is the load going to be placed? Use appropriate handling aids where possible. Will help be needed with the load?
- Remove obstructions, such as discarded wrapping materials. For long lifts, such as from floor to shoulder height, consider resting the load mid-way on a table or bench to change your grip on it.
- Keep the load close to the waist for as long as possible while lifting.



- Keep the heaviest side of the load next to the body.
- Adopt a stable position. Your feet should be apart with one leg slightly forward to maintain balance.
- Ensure a good hold on the load. Where possible, hug the load close to the body.
- Don't bend your back
- Don't flex the back any further while lifting



## حفل عيد ميلاد المعلم!

تلقى السيد ديفيد أنتوني المدير العام لشركة ناس للمقاولات مؤخرًا؛ مفاجأة سعيدة من موظفيه تمثل بحفل بهيج بمناسبة عيد ميلاده.

ديفيد أنتوني



فريق الموظفين البحرينيين

## رياضات ناس: مباريات كرة القدم لشركة GCCC للتنظيفات

أقيمت مباراة قدم ودية لموظفي شركة GCCC في ١٤ سبتمبر؛ ونظمت المباراة الودية بين فريق النيباليين وفريق البحرينيين؛ وكانت النتيجة في الشوط الأول ٣:٢ لصالح البحرينيين، ولكن فريق النيباليين قلبوا النتيجة في الشوط الثاني وتمكنوا من تسجيل أربعة أهداف؛ وانتهت المباراة بنتيجة ٦:٢ لصالح فريق النيباليين.



فريق الموظفين النيباليين

## صيد الكاميرا

هذه مجموعة من أفضل الصور التي التقطت خلال هذا الربع من العام

سيلفاراج؛ الفراش؛ مليء بالحماس للكريكات



يمي! يمي!



هذا لي!

بالطبع لا؛ فهو لي!

## سحور رمضاني

استضافت مجموعة عبدالله ناس سحورا رمضانيا لموظفيها في ٢٩ يوليو الماضي في فندق La Cigale في الدوحة؛ قطر.

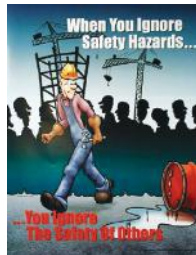


من على الأرض إلى الكتف لمسافة طويلة؛ استرح في منتصف الطريق؛ وضع الأغراض على طاولة أو مقعد لتغيير وضعية حملها إلى الكتف الآخر.

- حافظ على الأغراض قريبة من خصرك لأطول وقت ممكن خلال حملها.
- اجعل الجانب الاثقل من الأغراض قريبا من جسمك.
- اعتمد وضعًا مستقرًا؛ يجب أن تكون قدمك متباعدتين عن بعضهما مع الحرض على جعل إحدى الساقين في الأمام قليلا للحفاظ على التوازن.
- تأكد من إمساكك بالأغراض بصورة جيدة، كما يمكنك احتضان الأغراض قريبا إلى جسدك.
- لا تثن ظهرك.
- لا تلو ظهرك أثناء حمل الأغراض.

## نصائح للصحة

إن أحد أكبر مسببات الإصابة في مواقع العمل هورفع أو نقل الأغراض بطريقة غير صحيحة؛ تعلم واتبع الخطوات الصحيحة لرفع ونقل الأغراض الثقيلة لحماية نفسك من الأصابات وتجنب آلام الظهر:



■ فكر قبل أن ترفع الأشياء.

■ خطمك لرفع الأغراض؛ أين سأنقل الشيء المناسب الذي سيعينني على رفع الأغراض؟ هل سأحتاج إلى مساعدة في نقل الأغراض؟

■ أزل العوائق من طريقك؛ مثل مواد التغليف؛ وأثناء نقل الأغراض التي تحتاج إلى حملها

## الزاوية الإجتماعية

		3	9		4
6			7		
3	9	5	8		
2	7	1		3	
	4	5		7	2
1		4		8	6
	6		4		2
5			1		5
			8	3	9

حظا سعيدا!  
جرب حل هذه الأحجية...  
**سودودو**

## وجهها لوجه مع رائد رستم؛ المدير العام لشركة ناس التقنية

الجنسية: لبناني

المهنة: مهندس كهرباء ميكانيكية

مساهمته الرئيسية في مجموعة ناس: إنشاء القسم الكهروميكانيكي في عام ٢٠٠٢ والمعروف باسم «ناس التقنية».

الهواية: الصيد

أخبرنا قليلا عن ماضيك المهني قبل عملك في البحرين لصالح مجموعة ناس.

قبل وصولي إلى البحرين؛ عملت في المملكة العربية السعودية، كما عملت في AMPS أحد مشاريع ناس المشتركة قبل إنشاء شركة «ناس التقنية». وكنت أحد المؤيدين البارزين لتقديم مخطط قارئ الأمتار الآلي، وقد حاز المشروع على المركز الأول بين غيره من المشاريع التي تعتمد على نظم إدارة الطاقة في منطقة الخليج؛ وغني عن القول أن المشروع كان ناجحا جدا.

هل أثرت هذه التجربة - بطريقة ما- على عملك لصالح مجموعة ناس في عام ٢٠٠٣؟

بالتأكيد؛ فمجموعة ناس كانت - آنذاك- في حاجة إلى خدمات وحلول ميكانيكية وكهربائية متكاملة؛ لدعم النهوض بإمدادات الكهرباء والماء، ومعالجة مياه الصرف الصحي من أجل تقديم تشكيلة أوسع من الفوائد ذات القيمة المضافة. وقد رأيت الإدارة في القدرات التي أمثلتها ما يهمني لقيادة فريق يوعي بتلك الالتزامات كما كلفت أيضا بتحديد المشاريع التي من شأنها ضمان نمو هذا القسم.

هل لك أن تشاركنا كيف يمكن لـ «ناس التقنية» أن توتي ضماها؟

تم تأسيس «ناس التقنية» خلفا لـ Amps في عام ٢٠٠٢؛ وفي ذلك الوقت كانت عملياتنا الأولية مقتصرة على المشاريع التعاقدية؛ ونحن - كفريق- كنا غاية في المرونة لتولي مشاريع أخرى لوزارة الأشغال ووزارة الكهرباء والماء. وبحلول نهاية عام ٢٠٠٦ كان نمونا كشركة واضحا مع اكتمال ٥٥ محطة ضخ مياه الصرف الصحي وخمس محطات لضخ المياه وثلاث محطات لمعالجة مياه الصرف الصحي ومشاريع «الري بطريقة التناضح العكسي» بالإضافة إلى مساهمة كبيرة في تشييد مصنع بأكو للدليل المنخفض الكبريت... واعتقد أن معدل نمونا يعتبر فلكيا!

نظرا لتجاحك مع ناس التقنية؛ هل كانت هنالك مشاريع أخرى رأيت فيها فرصة محتملة للنجاح؟

نعم؛ ففي عام ٢٠٠٥ رأيت إمكانية التوسع في قطر نظرا لوجود فرص لتقديم خدمات قسمنا فيها؛ وقد فزنا في النهاية بمشاريع «كهرماء» الرئيسية في قطر مثل مشروع مركز التحكم الوطني بالمياه الرموق وقد افتتح رسميا في فبراير ٢٠٠٩. بالإضافة إلى مشاريع مراقبة فقدان المياه وعقد الشبكة النموذجية، كما امتد النجاح كذلك في تلك الفترة إلى العديد من مشاريع محطات ضخ ومعالجة مياه الصرف الصحي لصالح هيئة الأشغال العامة (أشغال) مثل محطتي الضخ الدوحة والريان الرئيسية ومحطة الضخ ٧٠ وتميز الخطوط الرئيسية وغيرها. في عام ٢٠٠٨، توسعت عملياتنا المحلية ضمن المشروع المشترك مع بنك الخليج لإنشاء منتجع السلام. وبعدها في عام ٢٠١٠ حصلنا على عقد بإنشاء خمس محطات ضخ في الدوحة بكلفة وصلت إلى ٢٤٧ مليون ريال قطري.

ما هي الخطط المستقبلية لشركة «ناس التقنية»؟

حاليا؛ تعتبر قطر مكانا واعدا لمجموعة ناس ككل؛ وقد نجحنا في إيجاد الإعداد السليم والوعي بالسوق المحلية؛ كما تمكنا من إثبات وجودنا مع كبار العملاء والمؤسسات؛ في الوقت الحاضر؛ سيسمح التأسيس القوي لمجموعة ناس بالمزيد من التوسعات الآمنة للأقسام والقطاعات الأخرى في المجموعة في هذه الأرض التي تساهم في عمرانها.

شكرا لوقتكم سيد رائد؛ وتمنى لك المزيد من النجاح!



مبنى كهرماء لمركز التحكم الوطني بالمياه

الجدير بالذكر أن مبنى مركز التحكم بالمياه الوطني NWCC يتميز بالعديد من المزايا التكنولوجية؛ منها- على سبيل المثال - غرفة التحكم والمراقبة العملاقة، والتي تعتبر مصدر الطاقة الدائم في الحالات الطارئة وهي مزودة بأفضل أنظمة السلامة والاندثار، والجدير بالذكر أن غرفة التحكم ترتبط بنظام «اسكادا» ونظام المعلومات الجغرافية وكاميرات المراقبة.

إن مشروع توسيع وتحديث شبكة المياه في قطر يعتبر انجازا يبعث على الفخر لكل من «كهرماء» ومجموعة ناس، التي تمكنت من تولي المزيد من محطات الضخ في المنطقة وتطوير تقنيات وخدمات نقل المياه وتوزيعها.



(GPRS)، كما تتوافر وحدات الاتصال الثانوية التي تشمل ٢٢ موقعا من أجل رصد تحلية المياه ومحطات الضخ و١٤٥ موقعا لمراقبة الضغط وكمية المياه في شبكة التوزيع.

## محطتا الدوحة والريان لضخ المياه المعالجة 32A

نظرة عامة على المشروع؛

يقع موقع المشروع على طريق السيلية؛ بمسافة ما يقارب ٤٥٠ متر إلى الغرب من مخرج محطة الضخ ٢٢. وتضم أعمال المشروع؛ بناء وإكمال وصيانة محطة ضخ مياه الصرف الصحي 32A الجديدة، بما في ذلك خطوط المياه الضرورية وخزانات تجميع المياه؛ لخدمة المناطق الموجودة والمستقبلية التي تغطي ما يقارب نصف منطقة الدوحة.



تغطي أعمال الانشاء؛

- تمديد أنابيب الصرف الصحي بقطر ١٨٠٠ ملم على طول ٢,٢ كيلومتر، وعلى عمق يصل إلى ٥,٩ متر من مستوى الأرض الطبيعية.
- تمديد أنابيب الصرف الصحي بقطر ١٠٠٠ ملم على طول ١٦٠٠ ملم على طول ٠,٨ كيلومتر، وعلى عمق ٨,٩ متر.
- تثبيت خزاني المياه المعالجة بقطر ١٢٠٠ ملم لكل واحد منهما من محطة الضخ الجديدة 32A إلى الغرب من الدوحة بطول إجمالي يصل إلى ١٠,٧ كيلومتر.
- محطة الضخ الجديدة 32A بسعة تدفق نهائية تصل إلى ٤,٧٥٠ م<sup>٣</sup>/ط/س



# عمليات قطر

## مركز التحكم الوطني بالمياه (NWCC)

مؤخراً طبقت «كهرماء» نظام مركز المراقبة والتحكم في شبكات ومحطات ضخ المياه المعروف بمشروع مركز (إسكادا) وهو نظام تحكم ومراقبة إلكتروني عن بعد متطور جداً وسهل التطبيق؛ يتم فيه اختيار متطلبات الرقابة والتحكم الفعلي لأي نظام يراد تشغيله وصيانته بتقنية عالية وبأقل تكلفة ممكنة مما يحسن أداء منظومة المياه في قطر؛ وقد تم تنفيذ مركز التحكم الوطني بالمياه (NWCC) وفقاً لمعايير الجودة العالية مع السعي إلى توفير المياه لجميع المناطق.

### المسؤوليات الرئيسية لهذا المشروع هي:

- مراقبة ورصد نقل المياه وتوزيعها والخزانات والمضخات
- ضمان ارتباط نظام مراقبة الشبكة المركزية «إسكادا» بالأنظمة الأخرى ونظم المعلومات الجغرافية وعرض جميع أجهزة الإنذار.
- الحد من خسائر الشبكة
- رصد نوعية المياه المنتجة وكميتها، والمساعدة على إيصال المياه المعالجة المطلوبة من محطات التحلية المختلفة.

يدير مركز التحكم الوطني بالمياه عدداً من البرامج الفنية التي ترصد نقل المياه وشبكات التوزيع ومحطات الإنتاج ومستوى التخزين في المحطات والخزانات الرئيسية. ويتم تطبيق نظام «إسكادا» في المركز الرئيسي، الذي تتوفر فيه شبكات الألياف البصرية والاتصال عبر خدمات الحزمة العامة للراديو



هو مشروع ناجح تم تنفيذه بالتعاون بين شركة ناس للمقاولات وناس التقنية؛ وقد أدارت شركة ناس للمقاولات البناء العمراني فيه حين قامت شركة ناس التقنية بالأعمال الميكانيكية والكهربائية.

### ينقسم العقد إلى ثلاث مجموعات:

- نظام «إسكادا» للمياه
- نظام الاتصالات السلكية واللاسلكية
- مبنى مركز التحكم الوطني بالمياه

### نظرة عامة على المشروع:

تنفيذ إمدادات شبكة المياه وفقاً لنظام «إسكادا» الجديد لصالح «كهرماء» ورصد ومراقبة نظام توزيع وتوفير المياه الرئيسي؛ ومن المفترض أن يشتمل النظام على مرافق مراقبة الضغط وعمليات هدر المياه.



يتألف النظام من ٢٠ موقعا أولياً، والخزانات الرئيسية ومحطات التحلية وما يقارب ١٤٥ موقعا ثانوياً والمبنى الرئيسي لمراقبة تدفق المياه والأعمال المرتبطة به. تأسست «كهرماء» في عام ٢٠٠٠ وعهد إليها توفير الكهرباء والمياه الصالحة للشرب لجميع القطاعات في الدولة وفقاً لأفضل المعايير العالمية؛ ويأتي إنشاء مركز التحكم الوطني بالمياه (NWCC) كواحد من أعظم الانجازات وكخطوة استراتيجية لنظام توزيع المياه في قطر؛ وهو الأول من نوعه في منطقة الشرق الأوسط.





في سبتمبر ٢٠١٢ احتفلت شركة ناس للاسفلت بأعلى إنتاج لها في الشهر على الإطلاق؛ عبر توفير ٣٣,٠٠٠ طن من أسفلت الارصفة.

معمل الاسفلت في منطقة الحد



الرئيسية والسلامة المرورية عبر صباغة الأسفلت ومكافحة التعرية للمناطق المحلية ومشاكل المياه الراكدة والاسفلت المخلوط البارد.

أما بالنسبة إلى الحلول البيئية؛ فيتم نقل مواد النفايات مثل رمال الحفر والحجارة

وبالنسبة إلى حلول الجودة؛ تهتم مختبرات شركة ناس للاسفلت بإيجاد الحلول للمشاكل الفنية على الطرق في البحرين، وكذلك تنفيذ اختبارات مراقبة الجودة الروتينية على إنتاج الاسفلت وزفت الشوارع في مختبرات المواقع في الحد وحفيرة. كما استثمرت شركة ناس للاسفلت في مجال الأبحاث بصورة واسعة. كما تم توظيف مجموعة من معدات الاختبار والمختبرات المتخصصة لتنفيذ تلك البحوث في مجالات تشمل مجاري التصريف في الطرق السريعة

شركة ناس للاسفلت بأعلى إنتاج لها في الشهر على الإطلاق؛ عبر توفير ٣٣,٠٠٠ طن من أسفلت الارصفة.

ونفايات خرسانة الصب السائقة، مجاناً، إلى معمل الكسارة الخاص بالشركة في منطقة حفيرة؛ وهناك يتم طحن تلك النفايات ومن ثم فرزها وخلطها لتصنيع المواد الزفتية والاسفلت البارد المعاد تصنيعهما لاستخدامهما في إنشاء الطرق والهندسة المدنية، والجدير بالذكر أن الاسفلت البارد هو نوع من الاسفلت صديق للبيئة يتميز بجودة عالية وتكلفة منخفضة.



معمل الكسارة في منطقة حفيرة



اختبار مسس الطرق بعد التعبيد

# ناس للإسفلت



طاقم موظفي شركة ناس للإسفلت

والتقنية والبيئية التي تواجه البحرين، وقد شملت تلك الحلول المشاكل اللوجستية ومشاكل الجودة والبيئة. تتكون الحلول اللوجستية من نظام GPS للتتبع والتي تساعد قسم النقل في شركة ناس للإسفلت على تتبع موقع أسطولها المكون من ١٠٠ مركبة، وذلك من أجل تحسين كفاءة خدماتها لعملائها الداخليين والخارجيين، من خلال ضمان السيطرة الكاملة على مواقع المركبات والصيانة والإصلاح وتسليم المواد.

شركة ذات كيان تجاري مستقل في تنفيذ المشاريع المتصلة بالإسفلت، ومن أجل تحقيق النجاح كشركة «مهنية تهتم بالآخرين» دمجت ناس للإسفلت الممارسة التجارية الجيدة بالبيئة الأساسية للناس والتعاطف مع العملاء والثقافة المحلية

وقد قامت الشركة بتطوير قدراتها المتعددة الأوجه في مجال إنشاء الطرق والأعمال المتصلة بها، فضلاً عن توفير ٢٠٠,٠٠٠ طن من الأسفلت سنوياً في السوق المحلي و ١,٠٠٠,٠٠٠ طن من الرزق، كما طورت الشركة الأعمال المدنية المتصلة بالطرق والتي تركز على وضع الرزق وحدود الأرصفة وفتحات تصريف مياه الأمطار وغرف الشفتين. بعد دراسة سوق إنشاء الطرق في البحرين؛ سعت ناس للإسفلت إلى إيجاد الحلول لبعض أوجه القصور التشغيلية

باشرت شركة ناس للإسفلت أولى عملياتها في عام ٢٠١١ كتقسم فرعي عن شركة ناس للمقاولات في مشروع في الحد؛ وبعد استكمال أسسها الخاصة؛ تحولت ناس للإسفلت إلى



حديقة معبدة  
بالإسفلت الأحمر



أعمال تمهيد الإسفلت الأحمر

قامت الشركة بتطوير قدراتها المتعددة الأوجه في مجال إنشاء الطرق والأعمال المتصلة بها، فضلاً عن توفير ٢٠٠,٠٠٠ طن من الأسفلت سنوياً في السوق المحلي و ١,٠٠٠,٠٠٠ طن من الرزق

# أخبار الموظفين

## موظف الشهر



ذهبت جائزة «أفضل أداء استثنائي» إلى:

يوليو

اختير السيد محمد مجيب كامل سلامة حسنين؛ والذي يعمل في إدارة الصيانة؛ كموظف لشهر يوليو، وقد كرم السيد محمد لنجد الواضح وعمله الدؤوب في الإيفاء بمتطلبات أعمال الصيانة في ناس المجموعة.



اختير السيد يوسف ميرزا علي محمد علي المنفي؛ العامل في قسم الكهرباء موظفاً لشهر أغسطس لعمله الدؤوب وتقانيته في وظيفته.

أغسطس



تم اختيار السيدة مريم عبدالله الدوي؛ الموظفة في قسم التذاكر موظفة الشهر في سبتمبر؛ وقد تم تكريمها لعملها الدؤوب وروحها التعاونية في القسم.

سبتمبر

## أخبار الفعاليات والموظفين



يلتزم مجلس إدارة ناس المؤسسة بدفع عجلة التنمية الاقتصادية والاجتماعية في مملكة البحرين للأمام، وتشجيع الموظفين من الشباب البحريني للوصول إلى أقصى إمكانياتهم وقدراتهم وتجاوزها

مشاريع مختلفة تحت مظلة شركة ناس، وتم إرسالهما بعد ذلك لاستكمال شهادة البكالوريوس في دراسة الهندسة المدنية والمعمارية في جامعة ويلز في نيويورت، بالمملكة المتحدة.

اكتسبت فاطمة وبدور على مدى السنوات الأربع التي عملتا خلالها في شركة ناس للمقاولات خبرة واسعة في مجال الهندسة، وتأتي هذه الشهادة كميزة إضافية على مؤهلاتهما، والتي ستساعدهما في العمل على نطاق واسع وتحقيق النجاح في مجال تخصصهما.

في الوقت الراهن تعمل فاطمة كمهندسة مشاريع، حيث تتابع وتراقب التقدم اليومي للعمل، أما بدور فتعمل في مكتب شركة ناس للمقاولات بمنطقة المعامير حيث تتولى القيام بالدراسات الاستقصائية، والتصميم العمراني للمشاريع. يلتزم مجلس إدارة ناس المؤسسة بدفع عجلة التنمية الاقتصادية والاجتماعية في مملكة البحرين للأمام، وتشجيع الموظفين من الشباب البحريني للوصول إلى أقصى إمكانياتهم وقدراتهم وتجاوزها، من خلال تأهيلهم للعمل في بيئة تنافسية وودعهم ليكتسبوا مهارات متطورة تواكب أفضل المهارات.

## تشجيع القوم العاملة النسائية البحرينية



رحبت شركة ناس للمقاولات إحدى الشركات التابعة لشركة ناس المؤسسة؛ ببدر يوسف اليوسف وفاطمة محمد اليوسميظ بمناسبة إكمال دراستهما بنجاح وحصولهما على درجة البكالوريوس في الهندسة المدنية والمعمارية، مما يجعل شركة ناس للمقاولات من الشركات الأولى في مملكة البحرين في تعيين مهندسات بحرينيات تباشرن العمل في مواقع العمل؛ وكلا المهندستين تحمل دبلوم الهندسة المدنية من معهد البحرين للتدريب «BTI». انضمت بدور اليوسف وفاطمة اليوسميظ للعمل في شركة ناس للمقاولات عام ٢٠٠٨، حيث باشرت العمل على عدة

## الموظفون الجدد

تم تعيين السيد عبدالرحمن تقي مديرا لسلسلة التوريد في شركة ناس للمشتريات والخدمات اللوجستية؛ فيعد تخرجه من جامعة خاصة في البحرين؛ عمل السيد تقي في القطاع المصري قبل انضمامه إلى مجموعة ناس. تتطلب وظيفته الحالية؛ أن يعمل على أنشطة الشراء الاستراتيجية وتحقيق الأهداف التنظيمية الاستراتيجية. مرحبا بالسيد عبدالرحمن تقي



## وداعا شيماء

ودعت السيدة شيماء عبدالعزيز؛ الكتابة في الموارد البشرية في شركة ناس للمشتريات والخدمات اللوجستية؛ مجموعة ناس في الخامس من سبتمبر الماضي.



السيدة شيماء (الخامسة إلى اليسار) مع موظفي مكتب المشتريات

## العقود الرئيسية الممنوحة لشركة سارنس ناس الشرق الأوسط

من جانب آخر قدمت كل من شركة سارنس ناس الشرق الأوسط وشركة ناس للمقاولات الميكانيكية وشركة ناس للمقاولات، عرضاً مشتركاً لمجموعة متكاملة من المعدات واللوازم وتوفير الموارد البشرية، سيساعد هذا العقد على تمكين مؤسسات ناس الثلاث من البحث عن فرص الأعمال التجارية المستقبلية في مجال تطوير مجال التنقيب عن الغاز ضمن شركة تطوير للبتروول.

تجاه بابكو في تلبية جميع متطلبات أعمالها المستقبلية. كما تلقت (SNME) في الربع الثالث عقدا لتوفير المعدات الثقيلة وما يرتبط بها من خدمات من شركة "تطوير للبتروول" - الشركة البحرينية لتطوير الحقول ذ.م.م - لمدة ثلاث سنوات، وقد منحت مجموعة ناس هذا العقد لما تتمتع به المجموعة من سجل خدماتي حافل ومعايير سلامة عالية وخدمات ذات جودة مضمونة.



تلقت شركة سارنس ناس الشرق الأوسط - فرع مجموعة ناس والتي احتفلت مؤخراً بالذكرى السنوية لها - مؤخراً أول عقد لتأجير "رافعات للخدمات الثقيلة" من بابكو لفترة ٨ سنوات. وبموجب العقد الذي تم توقيعه في الربع الثاني؛ ستقوم سارنس ناس الشرق الأوسط (SNME) بتزود بابكو بخمس رافعات جديدة بسعة تتراوح بين ٢٥ إلى ١٥٠ طن لأعمال رفع ونقل الأشياء داخل المنشأة، سيساعد هذا التعاون الرئيسي الطويل الأمد مع شركة النفط والغاز؛ على عرض جودة خدمات شركات ناس المجموعة ومدى التزامها

## تدريب مكافحة الحرائق



شارك سبعة موظفين في شركة سارنس ناس مؤخراً في دورة تدريبية لمكافحة الحرائق، وبما أن مدة صلاحية طفايات الحريق تنتهي كل ستة أشهر؛ سيتم تدريب الموظفين مرتين كل عام، وفي الشهر الماضي تم تدريب كل من علي ومحمد وبيتر وفستنت وصادق وسانتور وإسرائيل.



## العودة بالزمن

على مدى سنوات؛ ساهمت مجموعة ناس في تطوير البنى التحتية التجارية والصناعية في البحرين من خلال تنفيذ مدى واسع من المشاريع في قطاعات رئيسية للاقتصاد.



خلال الذكرى السنوية الثلاثين



حفل توديع براين فوكس



السيد غازي ناس في الصورة



كأس عبدالله ناس

## تركيب حواجز الأمان



الجسر قبل تثبيت حواجز الأمان؛



سياح الأمان في جسر الشيخ عيسى بن الحاجز الاسمنتي. سلمان بعد تثبيته.

نفذت وزارة الأشغال مؤخراً مشروع تركيب حواجز الأمان في جسر الشيخ عيسى بن سلمان الذي يربط المنامة بالبحرق، وقد تولت شركة ناس للمقاولات المشروع - الذي بلغت كلفته ٤١٧,٢٦٩ دينار بحريني - وهو يهدف إلى زيادة مستويات السلامة على الجسر الذي شهد العديد من الحوادث المميتة في السابق.



الموظفون المشاركون في دورة ECITB التدريبية المتقدمة

## ناس للمقاولات تقيم ندوة متقدمة في التدريب الصناعي في مجال العمران الهندسي ECITB

معترف بها على مستوى العالم، يذكر أن شركة ناس للمقاولات قد نالت الإعراف الدولي كثاني مركز معتمد في مملكة البحرين لتقديم دورات ECITB للصحة والسلامة الدولية ودورات جواز السلامة بعد شركة أسري. تتكون الدورات التدريبية من ثلاث مراحل تبدأ بالدورة الأساسية ثم المتقدمة تليها دورة الإشراف، وقد صممت هذه الدورات خصيصاً لقطاع الصناعة في مجال العمران الهندسي، حيث استطاعت الشركة حتى يومنا هذا تدريب ٢٠٠٠ موظف من شركة ناس للمقاولات أنهاء بنجاح سلسلة من التدريب الأساسي ودورة التدريب المتقدمة منذ الحصول على الإعتماد.

السلوك الآمن في مجال العمل، جعل بيئة العمل أكثر أمناً، أنظمة السلامة المهنية، معوقات السلامة وطرق التغلب عليها. وفي تعليق له في هذا الصدد، قال السيد عبد النبي مرهون «الهدف من إقامة هذه ندوة ECITB هو خلق ثقافة السلامة لدى الفنيين والمهندسين والمقاولين، وتقديم أحدث ممارسات الصحة والسلامة لهم». ويضمن نظام ECITB لجواز الصحة والسلامة الدولية وصول جميع المشاركين في الدورة لمستوى رفيع من الوعي والمعرفة بأهمية السلامة المهنية وتبنيهم للعمل على ضوء المعايير التي تضمن لهم خفض المخاطر على الجميع في بيئة العمل. وسيتمتع التاجحين في الدورة بطاقة هوية دولية

كجزء من دوراتها التدريبية المستمرة؛ أقامت شركة ناس ندوتها الثالثة لدورات ECITB (هيئة التدريب الصناعي في مجال العمران الهندسي) لجواز الصحة والسلامة الدولية لعدد من موظفيها ومهندسين من وزارة العمل في فندق السفير بمملكة البحرين. أجريت الدورة المتقدمة على مدى يومين وقدمها السيد عبد النبي مرهون مدير الصحة والسلامة المهنية في شركة ناس للمقاولات، وشملت الدورة عدة محاور، منها أهمية



السيد عبد النبي مرهون



من اليسار: السيد أحمد صابر المدير المساعد لمركز خدمات شركة ناس التجارية، السيد بشار ناس المدير العام، السيد تي بالو مسؤول مبيعات، المهندس الكهربائي إبراهيم والمهندس هاني مشرف الورشة الهندسية.

توفير أكثر المنتجات والخدمات اعتمادية؛ وقد قامت بدور محوري في المساهمة في تنمية البنى التحتية التجارية والصناعية في البحرين.

## ناس التجارية تستقبل وحدات Buddy Arc الجديدة

الصناعية، تشمل وحدات Buddy Arc 400i على محولات بمروحة تبريد تعمل على التحكم بمصادر الطاقة في عمليات اللحام اليدوي المعروفة باسم (Manual Metal Arc) (MMA) ولحام غاز التنغستن الخامل المعروف باسم TIG؛ في حين صممت وحدات اللحام من طراز Arc 200 Amp Buddy المحمولة والعاملة بتقنية TIG لتستخدم في أعمال اللحام الثقيل. وتعتبر تلك الوحدات مصدراً حيويًا وموثوقًا للطاقة؛ إذ صممت خصيصاً لأعمال اللحام الاحترافية وهي تستخدم بصورة أساسية في صناعة المعامل وصيانتها وصيانة المواقع وإصلاحها والإنشاءات المدنية والصناعات العامة والزراعية. ومن خلال ريادتها التكنولوجية؛ أثبتت ناس قدرتها على

أصبحت الحاجة إلى إيجاد حلول تتسم بتوفير الطاقة وبالكلفة المنخفضة أكثر إلحاحاً في مجال الأعمال الهندسية واللحام والأنشطة الأخرى ذات الصلة، من جانب آخر؛ اتجهت شركات الإنشاء في البحرين إلى استخدام مكائن ومعدات تتسم بالكفاءة العالية ومقرونة بمحولات كبيرة السعة تعمل على توفير احتياجاتها من الطاقة لفترات طويلة وتأمين أقصى قدرة تشغيلية للمعدات والأجهزة. ويتناسب الطراز الجديد من محولات وأجهزة لحام Buddy Arc شركة ناس للتجارة مع مواقع العمل البعيدة إذ أنها تعمل على توفير الوقت والجهد وتحقيق الكفاءة المرجوة. وتتميز أجهزة Buddy Arc 400i بفعاليتها من حيث التكلفة وبخفة وزنها وسهولة استخدامها حتى في مواقع العمل النائية التي يصعب فيها النزود بالطاقة على النحو المطلوب، وبجانب استخدامها بصورة أساسية في الأعمال

## ناس التجارية تسهم في تعزيز انتاجية قطاع الإنشاءات

من ناقل الحركة الهيدروميكانيكي وخيارات الارتفاع والتمدد المحسنة فضلاً عن سهولة صيانتها بصورة دورية. ويعتمد طراز 1021F من رافعات CASE بمحرك قوي من فئة Tier الذي يعمل بنظام التوافق المرحلي الرابع (Tier 4 interim-compliant engine)، ويتميز بمضخات هيدروليكية يمكن تشغيلها بسرعات منخفضة بغرض تحقيق الاستجابة السريعة مع آلية نقل الحركة الميكانيكية لتوفير سرعة أكبر للتنقل بالرافعة من موقع لآخر. الجدير بالذكر أن مصنع معدات الإنشاء من CASE قد وسع مؤخرًا رافعاته المدولة من فئة F مع كشفه عن طرازي 1021F و1121F في وقت سابق من هذا العام، وقد أسهم هذان الطرازان الأمريكيان من رافعات الإنشاء في نقل CASE إلى فئة حجم جديدة؛ إذ يبلغ وزن رافعة 1021F ٥٢,٥٠٠ باوند (٢٤,٢١٨ كيلوغرام) ورافعة 1121F ٦٠,٨٠٠ باوند (٢٧,٦٣٦).

وتقدم شركة ناس التجارية خطاً متكاملاً من منتجات CASE الإنشائية بما فيها أفضل الرافعات ورافعات backhoes وشاحنات النقل المفصليّة والحفارات ورافعات المناولة وآليات تعبيد الطرق والرافعات المدولة والشوكية والكثير من معدات الإنشاء الأخرى.



وصول الشحنة إلى البحرين

اختبار تقييم المحرك النهائي

وصول رافعات CASE المدولة إلى مواقع العمل في شرق

الحد وخور النمامة

للمشغل باختيار توليفة المحرك والآلية الهيدروليكية للرافعة لتتناسب مع نوع العمل المطلوب؛ وتوفر في الرافعات كاميرا للرؤية الخلفية مميزة اختياريًا؛ وهي موجودة لتوفير البث المباشر لشاشة العرض الملونة في المقصورة، وبالتالي زيادة وضوح للمشغل.

وتتمكن المحرقة المعاد تصميمها من تفرغ شاحنة بحمولة ٢٧ طن؛ بثلاث تمريرات فقط، الأمر الذي يسمح بتعبئة أسرع ووقت أقصر للإنجاز، ومن ضمن الخصائص الأخرى التي تتميز بها الفئة الجديدة من الرافعات، مقصورتها المزودة بوسائل راحة وتحكم مرنة بجانب النسخة المطورة

مع تنفيذ العديد من المشروعات الكبيرة في المملكة؛ تدعم شركة ناس التجارية قطاع الإنشاءات من خلال استيراد معدات مطورة ومتعددة المهام تتسم بكلفتها المنخفضة وبخصائصها الملائمة لسلامة البيئة والسلامة التشغيلية؛ إذ تسلمت «ناس التجارية»؛ الذراع التجاري لناس المؤسسة مؤخرًا رافعتين مدولبتين من طراز CASE 1021F صممتا خصيصاً لتوفير أعلى درجات السلامة في مواقع العمل للحد من فقدان الوقت بسبب الخسائر المادية أو البشرية (LTI) وزيادة معدل الإنتاج الرافعتان المدولبتان من طراز CASE 1021F تسمحان

# جديد ناس

تعرف على أبرز الأحداث في مجموعة ناس من خلال هذه المقطعات الإخبارية.  
إعادة إطلاق العلامة التجارية الجديدة لـ Allied لتأجير السيارات



«إعادة تجديد منعشة! Allied لتأجير السيارات تستأنف عملها مع مظهر وشعار جديدين».



العلامة التجارية الأصلية

العلامة التجارية الجديدة لـ Allied



تعتبر Allied لتأجير السيارات؛ شركة الامتياز البحرينية لشركة ناشيونال لتأجير السيارات؛ في حين أن ناشيونال هي شركة تأجير سيارات عالمية ممثلة محليا من قبل «ناس المجموعة». مؤخرا

قامت شركة Allied لتأجير السيارات بإعادة إطلاق شعارها الجديد وانتقلت لمكاتبها الرئيسية في منطقة المعامير (سترة) بالقرب من دوار كريمي، وتعمل المكاتب مع مركز خدمة متكامل، كما أن أرقام الهاتف والفاكس بقيت كما هي لم تتغير؛ ويتضمن أسطول سيارات التأجير تشكيلة من السيارات الاقتصادية والمدمجة والمتوسطة وسيارات MPV و SUV والبيك أب والحافلات الصغيرة وسيارات الفئات الفاخرة. كما تمتلك الشركة أسطولاً من الحافلات وسائق مدرب لنقل المجموعات؛ الجدير بالذكر أن شركة Allied يتم إدارتها من قبل فريق محترف يتميز بخبرة كبيرة في مجال تقديم أفضل خدمات تأجير السيارات إلى العملاء.

## الحديقة اليابانية

زار وفد من شركة Kosugi Zohen المحدودة اليابانية مكاتب شركة ناس للمقاولات في يوليو الماضي لمناقشة مشروع الحديقة اليابانية المقرر بناؤها من قبل «جيبك» بمناسبة الذكرى الـ ٤٠ للتعاون الثنائي بين البحرين واليابان وبمناسبة الزيارة المرتقبة لصاحب الجلالة الملك حمد إلى اليابان في أبريل المقبل. وكان على رأس الوفد الياباني السيد ساكي كوسوجي؛ رئيس شركة Kosugi Zohen في حين قاد فريق «ناس» السيد ديفيد أنتوني. على صعيد متصل؛ عقد اجتماع تقني آخر في بداية شهر سبتمبر مع النائب الأول للرئيس وكبير مصممي شركة Kosugi Zohen. الجدير بالذكر أن ناس للمسطحات هي مقاول المسطحات لنادي جيبك الاجتماعي، وقد فازت بجائزة أفضل مقاول (غير تقني) في عام ٢٠١٢.



ستيف برنغ (المدير التجاري لشركة ناس للمسطحات) وديفيد أنتوني (المدير العام لشركة ناس للمقاولات) وساكي كوسوجي (رئيس شركة Kosugi Zohen) وفيليب ماثيو (مدير المشاريع الخاصة وصيانة المسطحات).



## عشب ملاعب الفيفا

قررت كل من شركة ناس للمسطحات ومزود عشب الملاعب «Green Vision»، في المملكة العربية السعودية توفير عشب ملاعب كرة القدم الاصطناعي للفيفا من أجل مطابقته لمعايير الفيفا، ومع استخدامهما لهذا العشب في بناء نادي البحرين في المعرق والذي اكتمل بناؤه في أبريل ٢٠١٢؛ تقى الشركتان في أن جودة ملاعب كرة القدم تتوق معايير الجودة، وهما بذلك تهدفان إلى الحصول على شهادة موثقة من الفيفا وقد وافقت المؤسسة العامة للشباب والرياضة على عرض الملعب للتقييم؛ الجدير بالذكر أن شهادة الفيفا تسمح باستخدام العشب الصناعي في ملاعب المباريات الرسمية وحتى في تصفيات كأس العالم؛ وعادة ما تستغرق عملية التقييم - المقرر بدؤها في سبتمبر- فترة تصل لعدة أشهر؛ وفي حال نجاحها؛ سيكون هذا الملعب هو الأول الذي يحقق معايير الاتحاد الدولي لكرة القدم.

## زيارة مصنع URS

اختتمت دبلون للخرسانة الجاهزة ودبلون للخرسانة المسبوكة جولتهما الأولى هذا العام بعد زيارة مستشاري شركة URS في شهر سبتمبر، وقد تم تنظيم الزيارة لترويج استخدام الخرسانة المسبوكة في البحرين وتلبية لطلب شركة URS لتقديم ندوة حول تكنولوجيا الخرسانة.

الجدير بالذكر أن URS تتولى المهدي من مشاريع ناس بما فيها ديار المحرق و Basrec Jetty واستصلاح شرق الحد؛ ومن المقرر أن تنظم المزيد من الزيارات خلال الأسابيع القليلة المقبلة من أجل ترويج استخدام الخرسانة المسبوكة لجمهور أوسع.





## NASS TALK

النشرة الرسمية لمجموعة ناس  
وناس المؤسسة

# رسالة المدير

مختلف المجالات.  
كما أود أن أقدم بالشكر إلى كل شخص يسهم  
في نجاحنا خلال الربع الثالث من هذا العام.

تمنيتي لكم جميعاً بأداء أفضل خلال الربع  
الجديد؛ مع دوام الصحة والعافية وبارككم الله.

سامي ناس

المدير

حول نشاطنا العالمي بالإضافة إلى دورنا في تمكين  
القوى النسائية البحرينية العاملة لدينا.  
ونأمل - من خلال هذا العدد - أن نجعلك مطلعاً  
على أنشطتنا الماضية والحاضرة والمستقبلية، سعياً  
لنقل قيم المؤسسة وإنجازاتها الهامة.

وكما هو واضح؛ هذه النشرة تمثل كما تمثل  
ناس؛ لذلك تجد في صفحاتها أخبار أفضل موظفينا  
خلال الربع ونستعرض فيها تكريم الموظفين في

بداية؛ أود أن أعرب عن خالص تيريكاتي بمناسبة  
العيد لجميع العاملين، وأتوه بأن الربع الثاني كان وقتاً  
مثمراً لشركات ناس المجموعة وناس المؤسسة.

في هذا العدد من نشرة ناس نستعرض آخر  
تطورات مشاريعنا الجارية في البحرين ومنطقة  
الخليج؛ مع لمحة عن إحدى شركات المجموعة «ناس  
للاسفلت» وعن المشروع المميز؛ مركز التحكم الوطني  
بالمياه في قطر؛ كما أننا نشعر بالفخر لتبادل النشرات

# المحتوى

نشرة يوليو ٢٠١٢ – سبتمبر ٢٠١٢

٣ رسالة المدير

٤ آخر الأخبار

٧ العودة بالزمن

٨ لمحة عن شركات ناس:  
ناس للأسفلت

١٠ مشروع العدد: مركز التحكم الوطني بالمياه؛  
عمليات قطر

١١ مقابلة مع رائد رستم

١٢ أخبار الموظفين

١٢ الزاوية الاجتماعية

## نرحب باقتراحاتكم

نرحب بجميع مشاركات موظفي شركات ناس من أجل إثراء نشرة **NASSTALK** وتطويرها؛ لذا يرجى إرسال مقترحاتكم ووجهات نظركم وأفكاركم ومقالاتكم وأخباركم أو أخبار إنجازاتكم الشخصية أو كل ما يتعلق بأنشطة وفعاليات الشركة الاجتماعية. كما يسعدنا استقبال أية صور فوتوغرافية حول الشركة وإنجازاتها؛ حديثة أو قديمة؛ لإضافتها إلى أرشيف الصور والأفلام الخاص بالمجموعة. يرجى منكم الاتصال بقسم العلاقات العامة عبر البريد الإلكتروني [pr@nasslogistics.com](mailto:pr@nasslogistics.com) أو هاتف رقم ١٧٤٥٦١٩١.

تابعونا على صفحاتنا في:

Facebook: [www.facebook.com/NassGroup](http://www.facebook.com/NassGroup)



Twitter: @nassgroup



LinkedIn: [www.linkedin.com/company/nass-the-group-nass-corporation-bahrain](http://www.linkedin.com/company/nass-the-group-nass-corporation-bahrain)



ناس للأسفلت





١٠ لقاء مع  
رأى رستم  
المدير العام  
لشركة ناس  
التقنية



٧ موظف  
جديد  
مرجى  
بعبد الرحمن

ناس  
**NASS**  
CORPORATION  
المؤسسة

# NASS TALK

النشرة الرسمية لمجموعة ناس وناس المؤسسة - العدد الثالث سبتمبر ٢٠١٢

## إطلالة على شركات المجموعة شركة ناس للإسفلت

العقود الرئيسية الممنوحة لشركة  
سارنس ناس الشرق الأوسط

